

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2000-2001

11 MAI 2001

PROJET D'ORDONNANCE

**portant assentiment à l'Accord sur le
commerce, le développement et la
coopération entre la Communauté
européenne et ses Etats membres, d'une
part, et la République d'Afrique du Sud,
d'autre part, aux Protocoles 1 et 2 et à
l'Acte final, faits à Pretoria
le 11 octobre 1999**

RAPPORT

fait au nom des Commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par M. Didier van EYLL (F)

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2000-2001

11 MEI 2001

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende instemming met de
Overeenkomst inzake handel,
ontwikkeling en samenwerking tussen
de Europese Gemeenschap en haar
Lidstaten, enerzijds, en de Republiek
Zuid-Afrika, anderzijds, met de
Protocollen 1 en 2 en met de Slotakte,
opgemaakt te Pretoria op 11 oktober 1999**

VERSLAG

uitgebracht namens de Verenigde Commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door de heer Didier van EYLL (F)

Ont participé aux travaux de la commission :

1. Commission de la Santé :

1. *Membres effectifs* : Mme Françoise Bertieaux, M. Vincent De Wolf, Mmes Isabelle Gelas, Dominique Braeckman, M. Willy Decourty, Mme Isabelle Emmery, M. Michel Mook, Mme Brigitte Grouwels.
2. *Membres suppléants* : Mmes Marion Lemesre, Martine Payfa, Caroline Persoons.

1. Commission des Affaires sociales :

1. *Membres effectifs* : M. Jacques De Grave, Mme Fatiha Saïdi, MM. Bernard Ide, Mohamed Azzouzi, Jean-Luc Vanraes.
2. *Membres suppléants* : MM. Claude Michel, Didier van Eyll.
3. *Autres membres* : MM. Marc Cools, Mahfoudh Romdhani.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :
B-48/1 – 2000/2001 : Projet d'ordonnance.

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

1. Commissie voor de Gezondheid :

1. *Vaste leden* : Mevr. Françoise Bertieaux, de heer Vincent De Wolf, mevr. Isabelle Gelas, mevr. Dominique Braeckman, de heer Willy Decourty, mevr. Isabelle Emmery, de heer Michel Mook, mevr. Brigitte Grouwels.
2. *Plaatsvervangers* : Mevr. Marion Lemesre, mevr. Martine Payfa, mevr. Caroline Persoons.

1. Commissie voor de Sociale Zaken :

1. *Vaste leden* : De heer Jacques De Grave, mevr. Fatiha Saïdi, de heren Bernard Ide, Mohamed Azzouzi, Jean-Luc Vanraes.
2. *Plaatsvervangers* : De heren Claude Michel, Didier van Eyll.
3. *Andere leden* : De heren Marc Cools, Mahfoudh Romdhani.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :
B-48/1 – 2000/2001 : Ontwerp van ordonnantie.

I. Exposé du ministre

Le ministre se réfère à l'exposé des motifs.

II. Discussion générale et discussion des articles

Aucun membre ne demande la parole.

III. Votes

Les articles 1^{er} et 2 ainsi que l'ensemble du projet d'ordonnance sont adoptés à l'unanimité des 19 membres présents.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du rapport.

Le Rapporteur,

Didier van EYLL.

Les Présidents,

Françoise BERTIEAUX.
Jean-Luc VANRAES.

I. Uiteenzetting van de minister

De minister verwijst naar de memorie van toelichting.

II. Algemene bespreking en artikelsgewijze bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

III. Stemmingen

De artikelen 1 en 2 alsook het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel, worden aangenomen bij eenparigheid van de 19 aanwezige leden.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.

De Rapporteur,

Didier van EYLL.

De Voorzitters,

Françoise BERTIEAUX.
Jean-Luc VANRAES.

